

Aufbauanweisung (bitte aufbewahren)

NL Opbouwinstructies (A.u.b. bewaren)
F Consignes d'assemblage (à conserver)
GB Directions for assembly (please save it)
HR Uputa sastavljanja (obavzno sačuvajte)
SLO Navodila za sestavljanje (Skrbno shranite)
H Összeszerelési útmutató (kérjük megőrizni)
SK Návod na montáž (prosím uschovat')

CZ Návod k montáži (uložte si ho prosím)
BG Инструкция за сглобяване
(Моля запазете настоящата инструкция)
RO Instrucțiuni de montaj (vă rugăm, păstrați documentul)

Express
GmbH & Co. KG
Express Möbel GmbH & Co. KG
Konrad-Nolte-Str. 16
D-76726 Germersheim
Tel.: 0049-7274-5116-0
Fax: 0049-7274-5116-100
support@express-moebel.de

Beimöbel

NL Bijmeubels
F Meubles d'appoint
GB Chest system
HR Dodatni namještaj
SLO Pohištvo na nogah

GD39ZH

H További bútorok
SK Doplnkový nábytok
CZ Drobny nábytek
BG Малогабаритни мебели
RO Accesorii pentru mobilier

Lesen Sie zuerst die Aufbauanweisung und beginnen Sie dann mit der Montage.

NL Voordat uw met de montage begint, a.u.b. de opbouwinstructies lezen
F Avant de commencer avec le montage, nous vous prions de bien lire les consignes d'assemblage.
GB Before starting with the fitting, please read carefully the directions for assembly.
HR Prije montiranja pročitajte uputu za sastavljanje.
SLO Najprej preberite navodila za sestavljanje in šele nato pričnite z montažo.

H Olvassa el először az összeszerelési útmutatót, és csak ezután kezdje el a szerelést.
SK Najskôr si prečítajte návod na montáž a až potom začnite s montážou.
CZ Návod k montáži si nejdříve přečtěte a pak začněte s montáží.
BG Първо прочетете инструкцията за сглобяване и след това започнете с монтажа.
RO Mai întâi citiți instrucțiunile de montaj, și numai după aceea începeți montajul.

Bei nicht vorschriftsmäßiger und/oder nicht fachmännischer Montage wird für Personen- oder Sachschäden keinerlei Haftung übernommen.

NL In geval van persoonlijke ongelukken en materiële schade is aansprakelijkheid uitgesloten, indien de montage niet overeenkomstig de voorschriften en/of niet door een vakman werd uitgevoerd.
F Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels dus à un montage non conforme aux instructions et/ou exécuté incorrectement.
GB We will not accept any liability in case of personal injury or material damages, if not assembled according to the regulations and/or by specialists.
HR U slučaju nepropisane i/ili ne stručne montaže ne preuzimamo odgovornost za nastanak štete osobama ili stvarima.
SLO Pri montaži brez upoštevanja navodil in/ali pri nestrokovni montaži se ne prevzame nikakršne odgovornosti za telesne poškodbe ali materialno škodo.
H A nem előírás szerint és/vagy nem szakemberrel végzett összeszerelés esetén felmerülő személyi és anyagi károkért semmilyen felelősséget nem vállalunk.
SK V prípade montáže v rozporu s predpismi a/alebo neodbornej montáže nepreberáme v prípade ujmy na zdraví alebo vecných škôd žiadnu záruku.
CZ Při montáži v rozporu s předpisy nebo při neodborné montáži nepřebírá výrobce žádnou záruku za škody vzniklé na osobách nebo předmětech.
BG Ако монтажът не е извършен съгласно инструкцията и/или от специалисти, фирмата не поема отговорност в случай на нараняване на хора или при материални щети.
RO În caz de montaj efectuat necorespunzător și/sau neprofesionist nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate pentru vătămarea persoanelor sau pentru pagubele materiale.

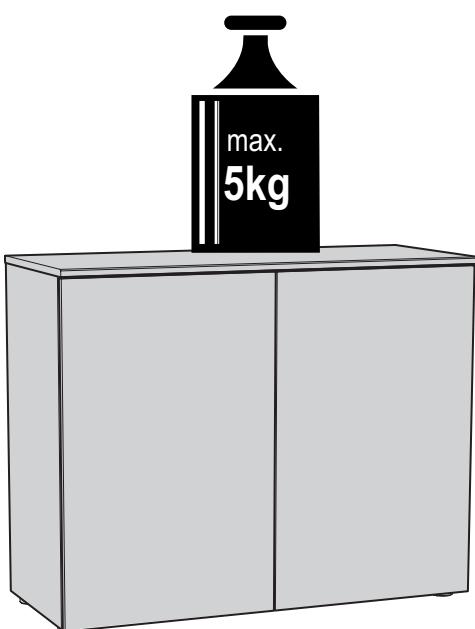
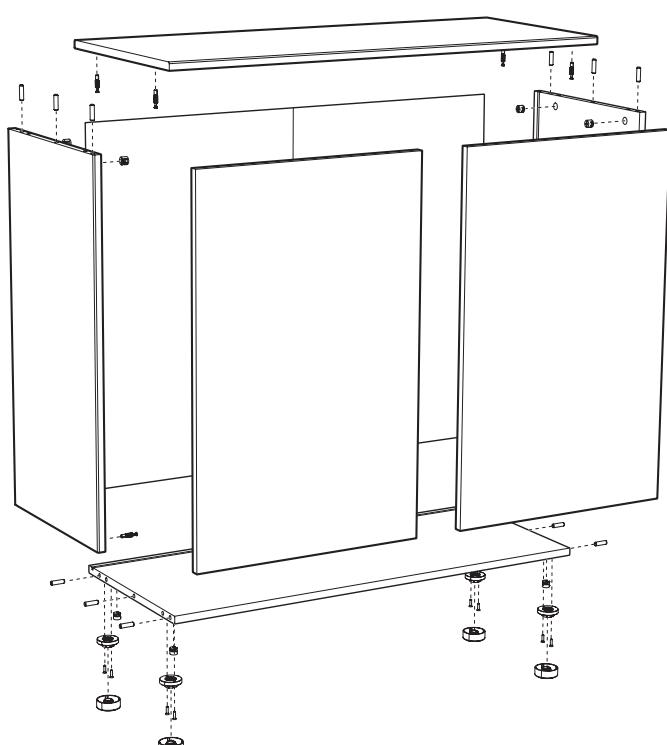
Beschlagsübersicht: letzte Seite

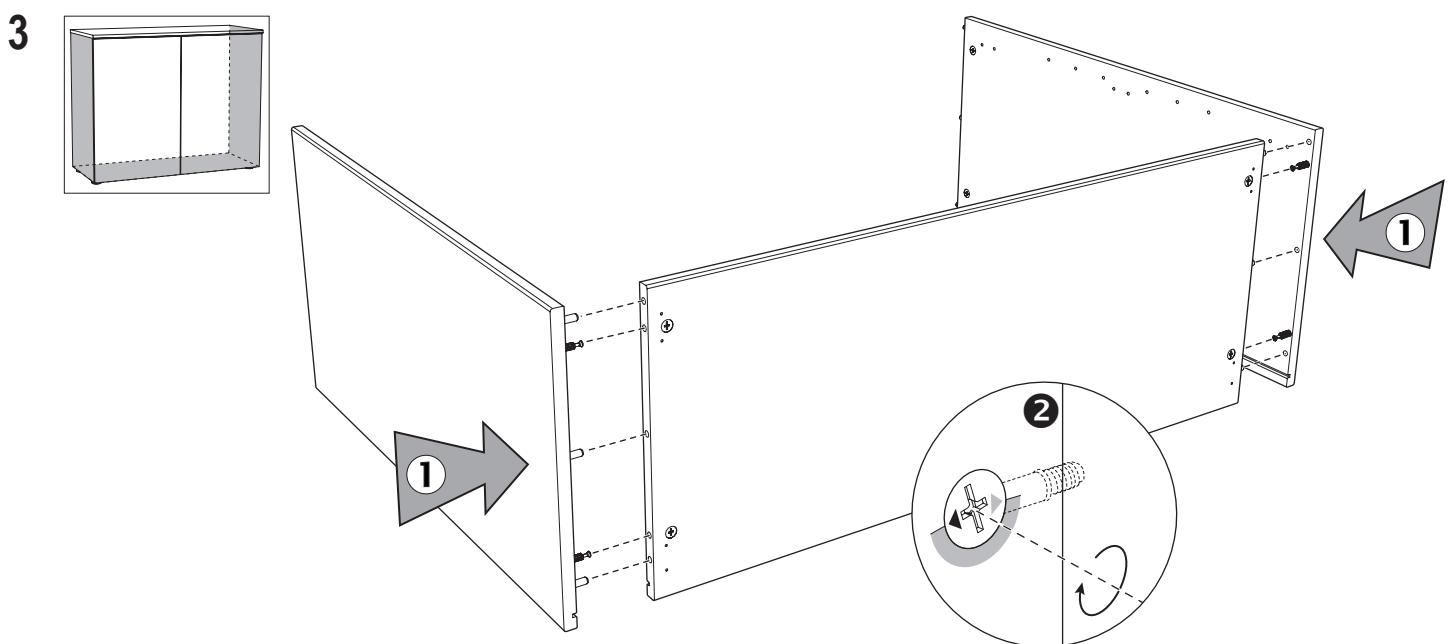
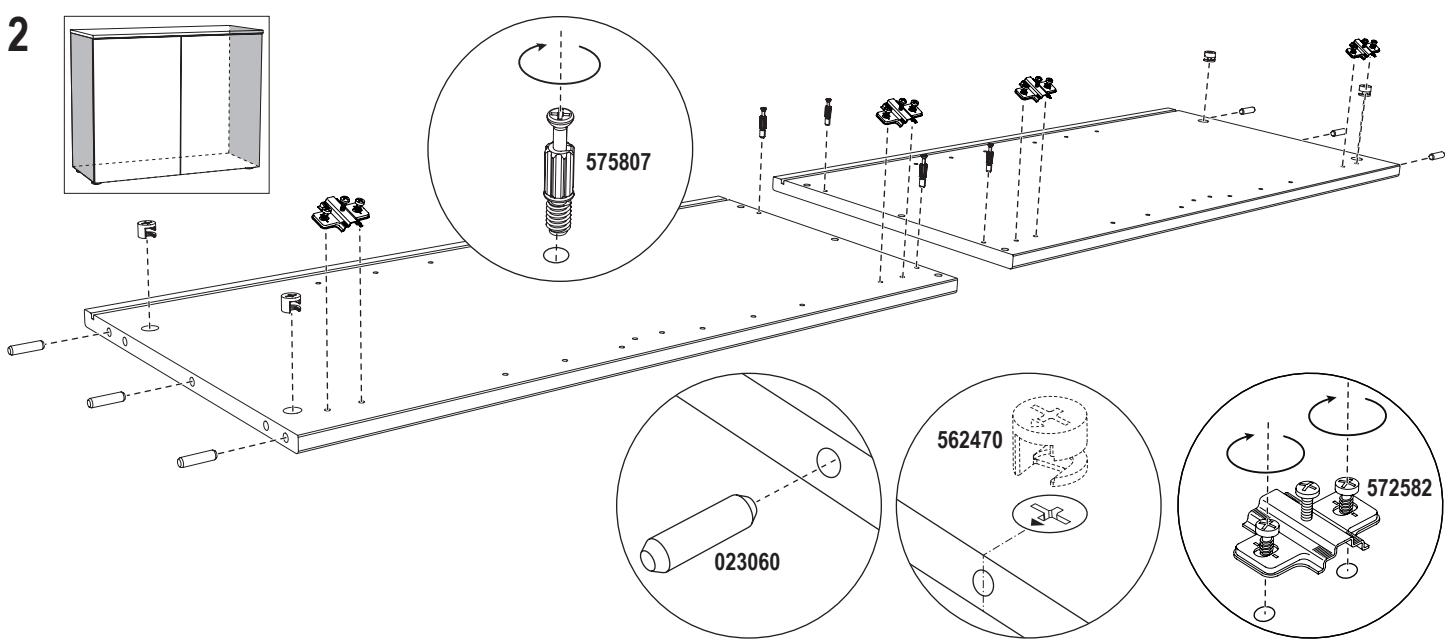
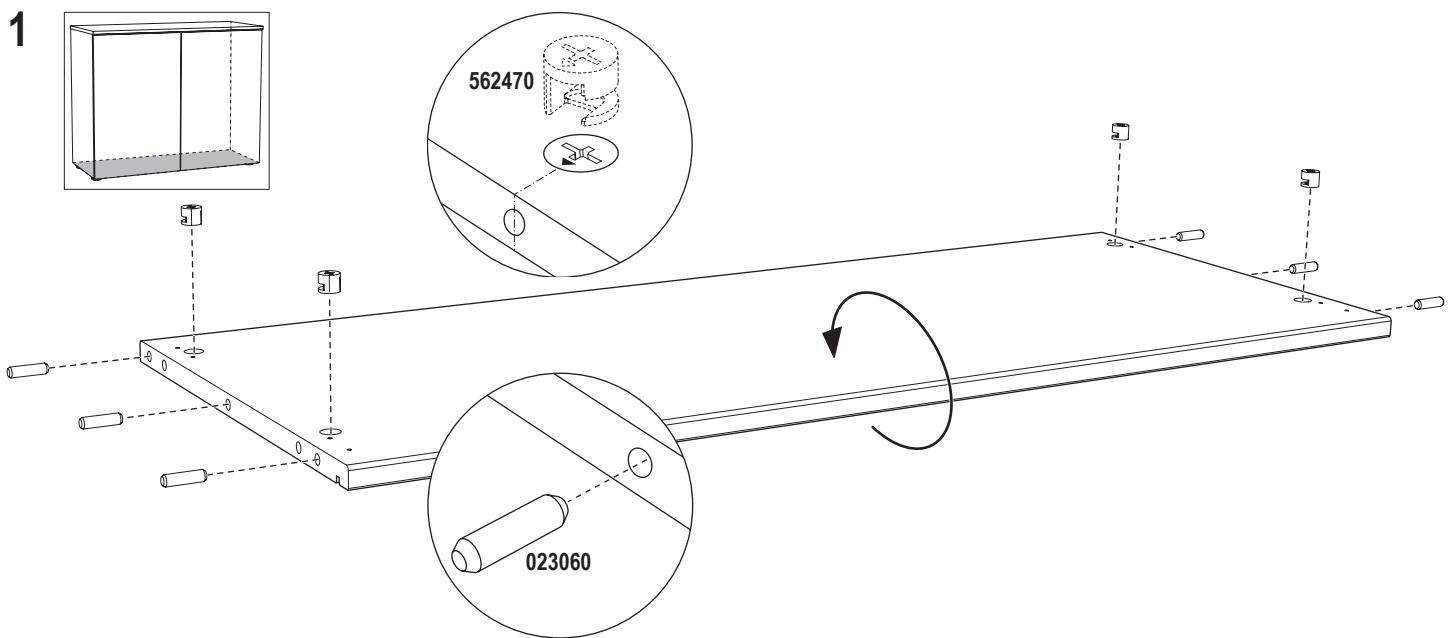
NL Beslagoverzicht: laatste pagina
F Tableau de quincaillerie:
dernière page

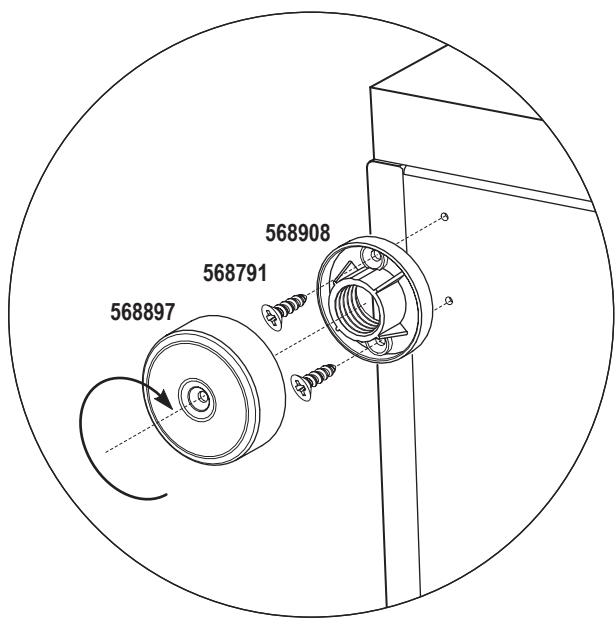
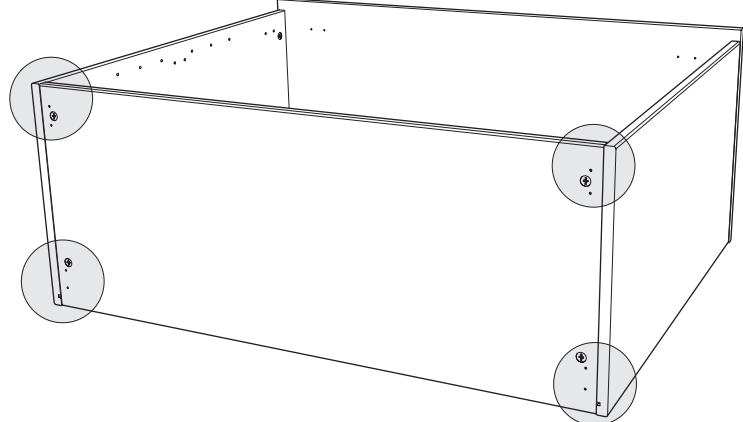
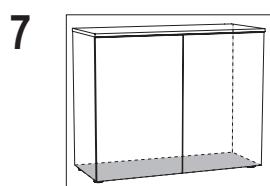
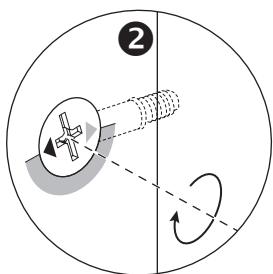
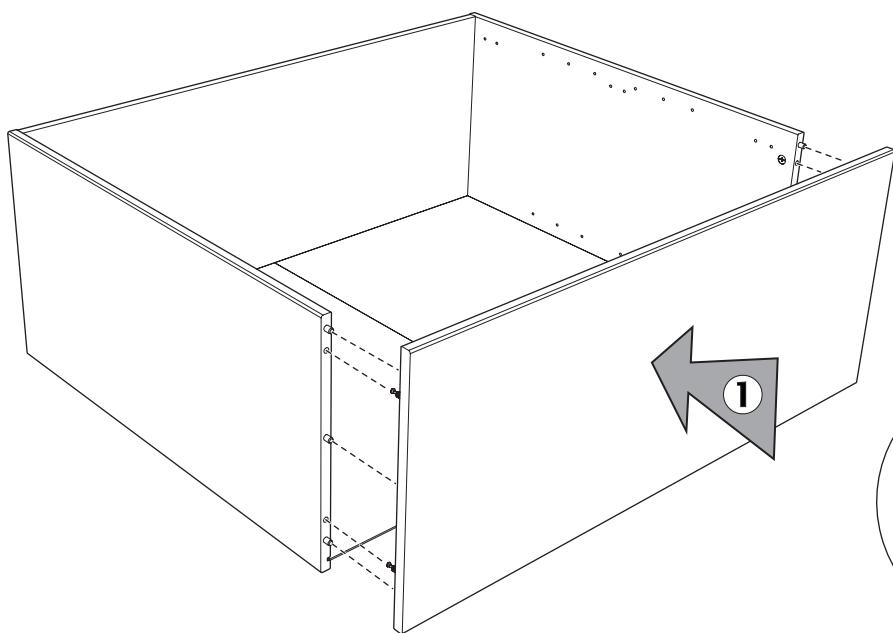
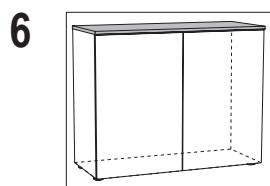
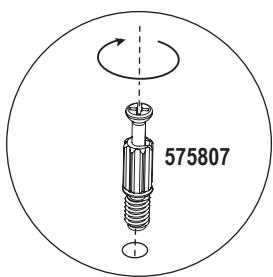
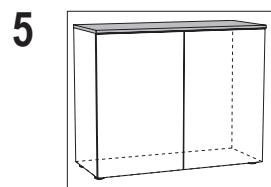
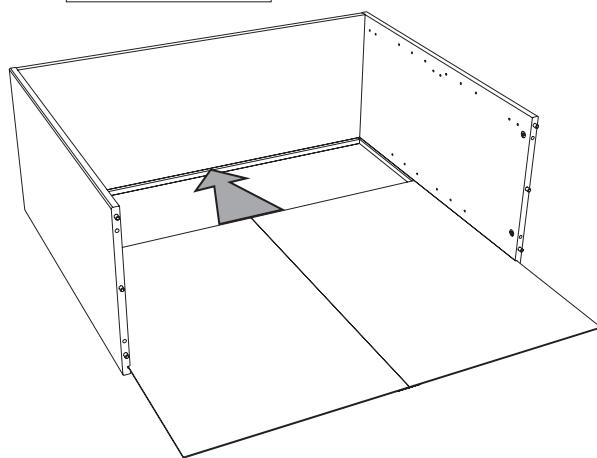
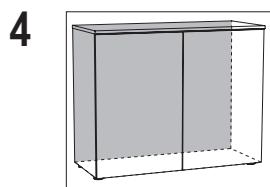
GB Fitting survey: last page
HR Pregled dijelova:
posljednja stranica

H Kötőelem áttekintés: utolsó oldal
SK Prehľad kovani: posledná strana
SLO Seznam sestavnih delov: zadnja stran

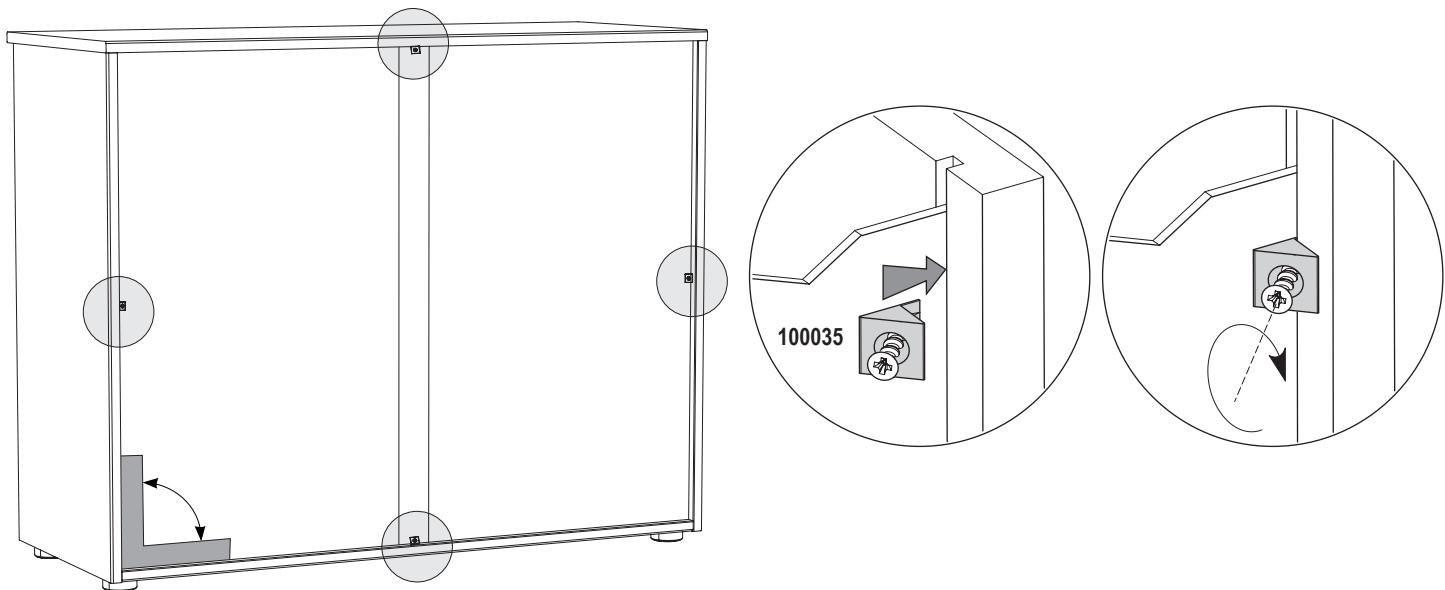
CZ Přehled kování: poslední stránka
BG Монтажни елементи: последна страница
RO Vedere de ansamblu: ultima pagină



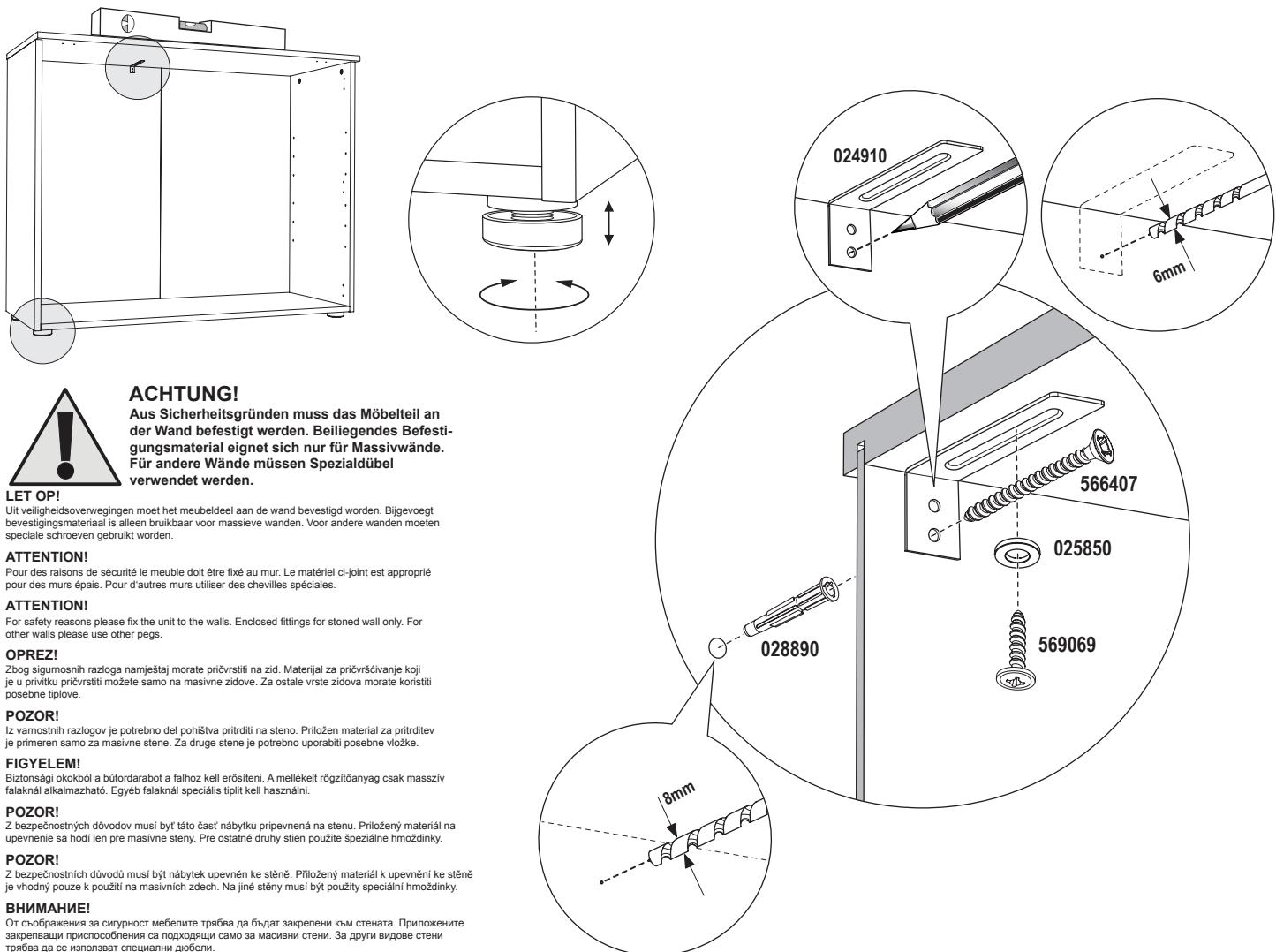




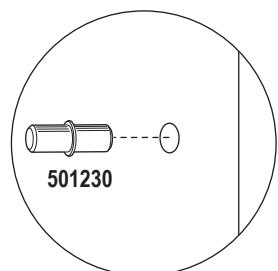
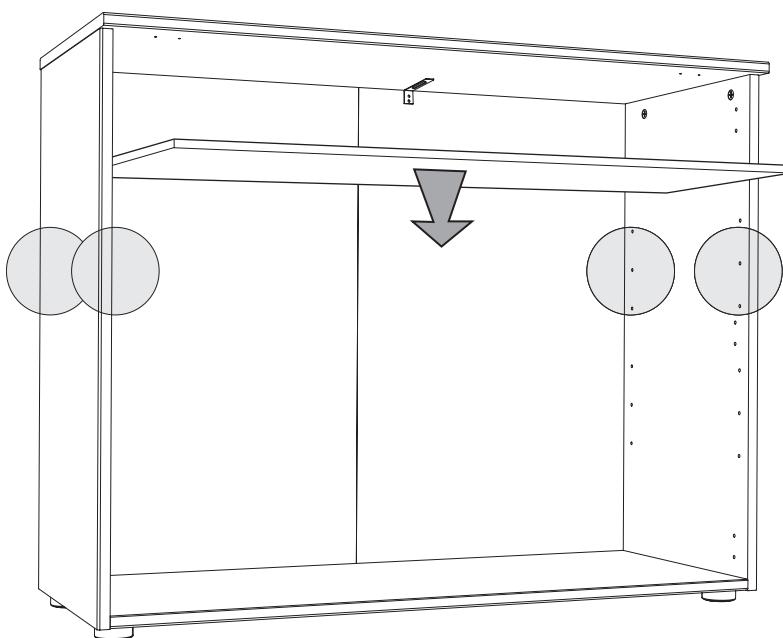
8



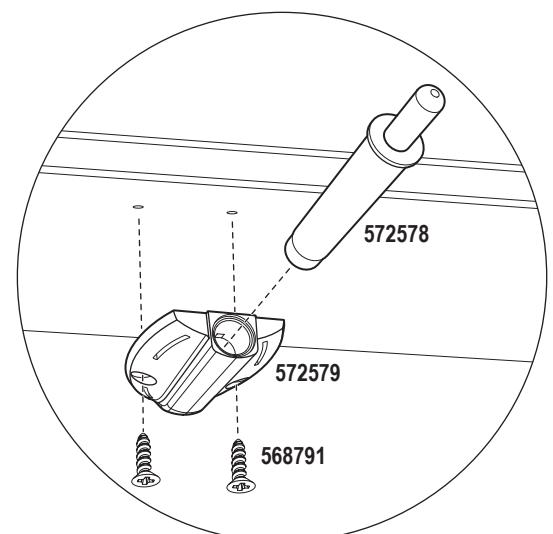
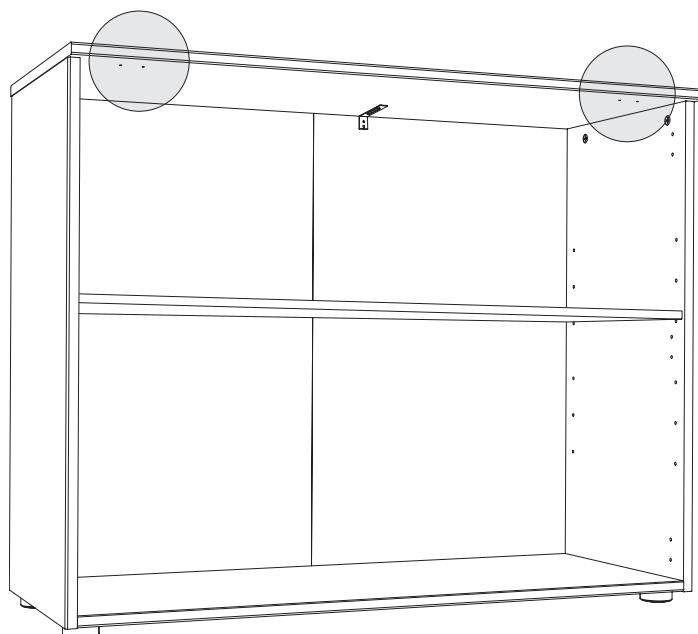
9



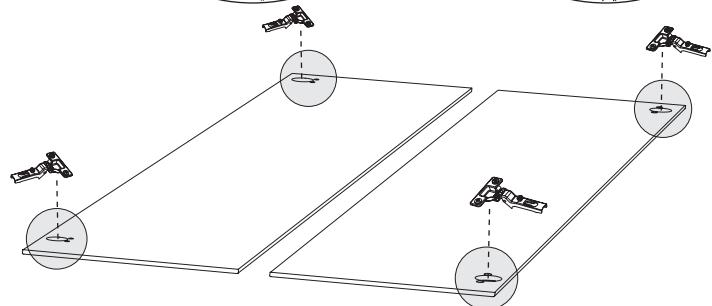
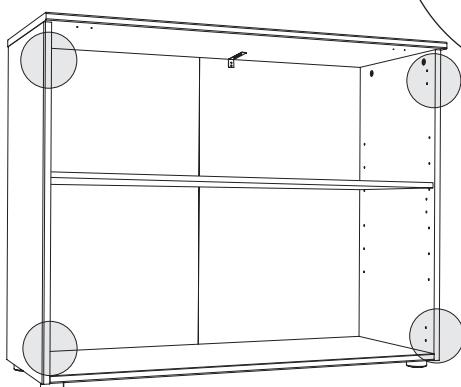
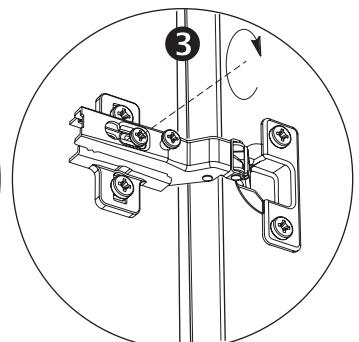
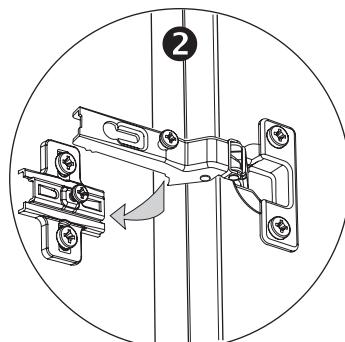
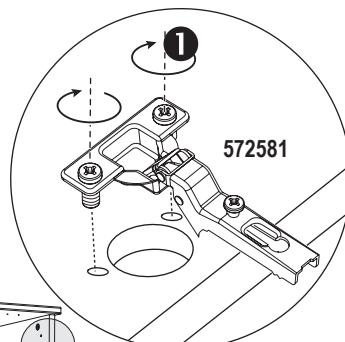
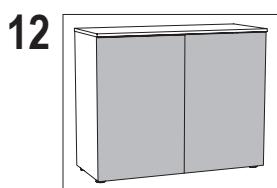
10



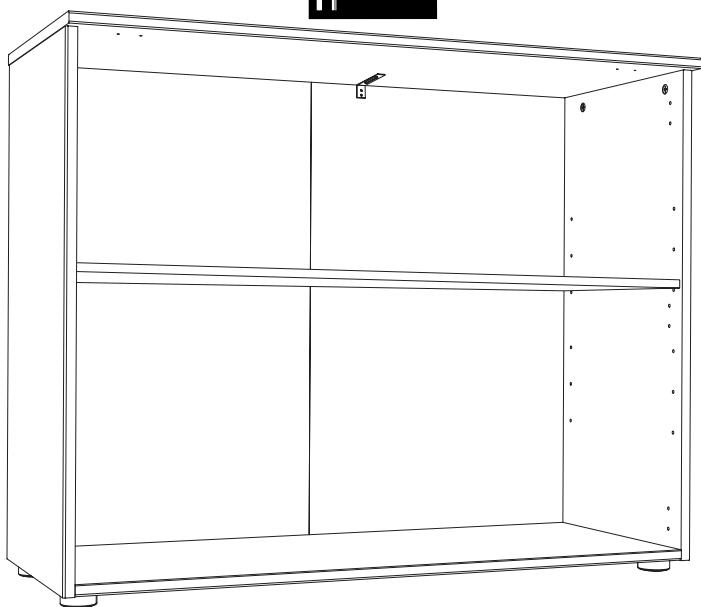
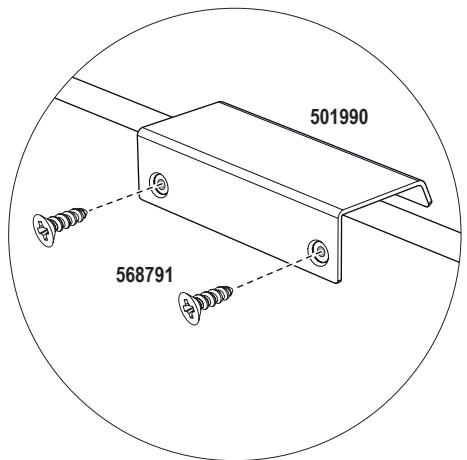
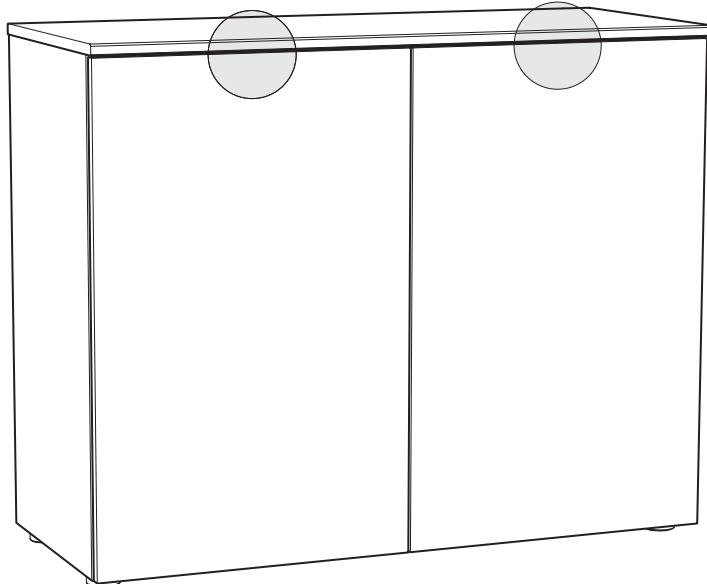
11



12

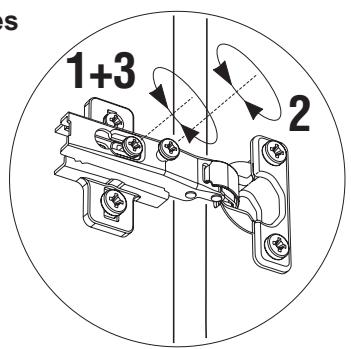


13



14 Ausrichten der Tür in waagerechter Richtung und Einstellen des Fugenabstandes

- NL Horizontale afstelling van de deur en instellen van de voegafstand
 F Ajuster la porte a l'horizontale et regler l'espace entre les joints
 GB Adjust the door in a horizontal line and regulate the distance between the joints
 HR Podešavanje vrata u horizontalnom položaju i namještanje razmaka spojeva
 SLO Naravnjanje vrat v vodoravni smeri in namestitev razdalje stika
 H Az ajtó vízszintes irányú igazítása és a réstávolság beállítása
 SK Vyrovnanie dverí v horizontálnom smere a nastavenie odstupu medzery
 CZ Vyrovnání dveří ve vodorovném směru a nastavení vzdálenosti spár
 BG Регулиране на вратата в хоризонтална посока и настройване на разстоянието между фугите
 RO Aliniați ușa în direcție orizontală și reglați distanța dintre rosturi



1. Lösen der Befestigungsschrauben

- NL Losdraaien van de bevestigingsschroeven
 F Devisser les vis
 GB Release the screws
 HR Odvijanje pričvrsnog vijka
 SLO Zražlanje vijakov za pritrditev
 H Állitsa függőlegesre az ajtót
 SK Uvoľnite upevňovacie skrutky
 CZ Povolte upevňovací šrouby
 BG Рахлабвane на скрепителните винтове
 RO Slăbiți șurubul de fixare

2. Ausrichten der Tür mit der Verstellschraube in waagerechter Richtung

- NL Waterpas afstellen van de deur met de verstelschroef (horizontaal)
 F Ajuster la porte avec la vis de réglage al'horizontale
 GB Adjust the door with the adjusting screw in a horizontal line
 HR Podešavanje vrata u horizontalnom položaju uz pomoć vijka za podešavanje
 SLO Naravnjanje vrat v vodoravni smeri s pomočjo vijaka za nastavitev
 H Állitsa be az ajtó vízszintes irányban a beállító csavarral
 SK Vyrovnanie dverí v horizontálnom smere pomocou regulačnej skrutky
 CZ Dveře vyrovnejte ve vodorovném směru pomocí stavěcího šroubu
 BG Регулиране на вратата в хоризонтална посока с регулиращия винт
 RO Aliniați ușa în direcție orizontală cu șurubul de reglare

3. Anziehen der Befestigungsschrauben

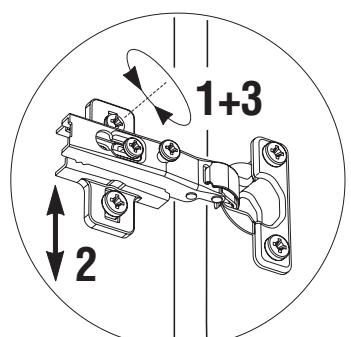
- NL Andraaien van de bevestigingsschroeven
 F Serrer les vis
 GB Tighten the screws
 HR Zavrtanje pričvrsnog vijka
 SLO Zategnitev vijakov za pritrditev

- H Szorítsa meg a rögzítő csavart
 SK Utiahnite upevňovacie skrutky
 CZ Upevňovací šroub utáhněte
 BG Затягайте на скрепителните винтове
 RO Strângeți șurubul de fixare

15 Ausrichten der Tür in senkrechter Richtung

- NL Vertikale afstelling van de deur
 F Ajuster la porte a la verticale
 GB Adjust the door in a vertical line
 HR Postavljanje vrata u uspravan položaj
 SLO Naravnjanje vrat v navpični smeri

- H Az ajtó függőleges irányú igazítása
 SK Vyrovnanie dverí vo vertikálnom smere
 CZ Vyrovnání dveří ve svíslém směru
 BG Регулиране на вратата във вертикална посока
 RO Aliniați ușa în direcție verticală



1. Lösen der Befestigungsschrauben

- NL Losdraaien van de bevestigingsschroeven
 F Devisser les vis
 GB Release the screws
 HR Odvijanje pričvrsnog vijka
 SLO Zražlanje vijakov za pritrditev
 H Állitsa függőlegesre az ajtót
 SK Uvoľnite upevňovacie skrutky
 CZ Povolte upevňovací šrouby
 BG Рахлабвane на скрепителните винтове
 RO Slăbiți șurubul de fixare

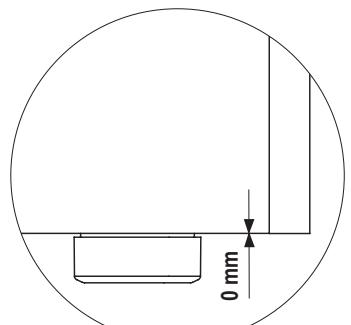
2. Ausrichten der Tür in senkrechter Richtung

- NL Vertikale afstellen van de deur
 F Ajuster la porte a la verticale
 GB Adjust the door in a vertical line
 HR Postavljanje vrata u uspravan položaj
 SLO Naravnjanje vrat v navpični smeri
 H Állitsa függőlegesre az ajtót
 SK Vyrovnajte dvere vo vertikálnom smere
 CZ Dveře vyrovnejte ve svíslém směru
 BG Регулиране на вратата във вертикална посока
 RO Aliniați ușa în direcție verticală

3. Anziehen der Befestigungsschrauben

- NL Andraaien van de bevestigingsschroeven
 F Serrer les vis
 GB Tighten the screws
 HR Zavrtanje pričvrsnog vijka
 SLO Zategnitev vijakov za pritrditev

- H Szorítsa meg a rögzítő csavart
 SK Utiahnite upevňovacie skrutky
 CZ Upevňovací šroub utáhněte
 BG Затягайте на скрепителните винтове
 RO Strângeți șurubul de fixare



Servicekarte

NL Servicekaart
F Carte de service

GB Service card
HR Servisna karta

SLO Servisna kartica
H Szervíz kártya

SK Servisná karta
CZ Servisní karta

BG Сервизна карта
RO Carte de service



Sorgfalt bei der Produktion und der Endkontrolle garantieren mängelfreie Beschaffenheit unserer Produkte. Sollten Sie dennoch Grund zu einer Mängelrüge haben, so senden Sie bitte diese Servicekarte und bei Bedarf die markierte Aufbauanweisung an Ihren Händler.

NL Zorgvuldigheid bij de productie en de eindcontrole garanderen dat onze producten vrij zijn van gebreken. Indien u toch klachten heeft, stuur dan alsbijliefst bijgaande servicekaart en zo nodig de montagehandleiding met toelichting naar uw verkoper.

F Nous veillons soigneusement à la qualité impeccable de nos produits pendant la production et avec le contrôle avant le chargement. Si toutefois, vous êtes amenés à nous adresser une réclamation, nous vous prions de nous joindre la carte de service et la notice de montage sur lesquelles vous aurez marqué la pièce en question.

GB Our production techniques and final quality inspections ensure that our products are faultlessly manufactured. However, if you should have any reason for complaint, please send the service card to your dealer, if necessary enclosing the assembly instructions to indicate the faulty part.

HR Pozornost prilikom proizvodnje i finalne kontrole jamče besprjekorno stanje naših proizvoda. Imate li ipak osnova za reklamaciju, molimo da tada pošaljete priloženu servisnu kartu i prema potrebi označeno uputstvo za sklapanje vašem trgovcu.

SLO Skrbnost pri izdelavi in zaključni kontroli zagotavlja izdelavo naših produktov brez napak. V primeru, da imate razlog za pritožbo, Vas prosimo da svojemu trgovcu pošljete pritrjeno servisno kartico in po potrebi tudi označeno navodilo glede stestavljanja.

H A gondosság a gyártás és a végső ellenőrzés során garantálja temékeink hibátlan minőségét. He Onnek ennek ellenére is oka lenne az áru kellékihiányának bejelentésére, úgy kérém küldje el a mellékelt szervízkártyát és szükség esetén a megjelölt összeszerelési útmutatót kereskedőjének.

SK Dôslednosť pri výrobe a výstupnej kontrole je zárukou bezchybných vlastností našich výrobkov. Ak však aj napriek tomu máte dôvod na reklamáciu, zašlite priloženú servisnú kartu a v prípade potreby označený návod na montáž svojmu predajcovi.

CZ Pečlivost během výroby a výstupní kontroly zaručuje technicky bezvadné vlastnosti našich produktů. Pokud byste přesto měli důvod k reklamaci, zašlete svému obchodníkovi přiloženou servisní kartu a v případě potřeby také označený návod k montáži.

BG Прецизността при производството и при крайния контрол гарантират отличното качество на нашите продукти. Ако въпреки това имате основание за рекламация, моля изпратете на Вашия продавач приложената сервизна карта, а при нужда - маркираната инструкция за склобяване.

RO Atenția în timpul producției și la verificarea finală garantează calitatea impecabilă a produselor noastre. Dacă totuși aveți motive de reclamare din cauza unor deficiențe de calitate, trimiteți distribuitorului dumneavoastră cartea de service atașată și – dacă este nevoie – instrucțiunea de montaj marcată.

Beimöbel

GD39ZH

Typ

NL Type	GB Type	SLO Tip	SK Typ	BG Вид
F Type	HR Tip	H Tipus	CZ Typ	RO Tip

Datum

NL Date	GB Date	SLO Datum	SK Dátum	BG Дата
F Date	HR Datum	H Dátum	CZ Datum	RO Data

Kaufvertragsnummer / Lieferscheinnummer

NL Koopcontract nr. / vervoerdocument nr.
F No. contrat d'achat / no. bon de livraison
GB Purchase contract no. / delivery note no.
HR Broj prodajnog ugovora / Broj otpравnice
SLO Številka kupoprodajne pogodbe / Številka dostavnice
H Numărul contractului de achiziționare / numărul bonului de livrare
SK Vételi szerződés száma / Szállítólevél száma
CZ Číslo kúpnej zmluvy / číslo dodacieho listu
BG № на договора за продажба / № на деливъри ордера
RO Č.kupní smlouvy / číslo dodacího listu

Fehlerursache

NL Oorzaak van het gebrek	H Hiba oka
F Raison de la réclamation	SK Príčina chyby
GB Reason for complaint	CZ Příčina závady
HR Uzrok greške	BG Причина за дефекта
SLO Vzrok napake	RO Cauza defectiunilor

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18

Beschlagsübersicht

NL Beslagoverzicht F Tableau de quincaillerie	GB Fitting survey HR Pregled dijelova	SLO Seznam sestavnih delov H Kötöelem áttekintés	SK Prehľad kovaní CZ Přehled kování	BG Монтажни елементи RO Vedere de ansamblu
--	--	---	--	---

HDUEBEL-08*30	WI-1.80.034	U-SCH-12MM/DIN125-EX	KU-DUEBEL-8MM/ALLZWECK	RW-WINKEL-100	BOTR-5MM-MET	GRIFF NR. 30107	EXC-15MM-OHNE
SX4,5*60FLAKO/S-CAP	SX4,0*15FLAKO	MOEBELFUSS-50/18-26MM	MOEBELFUSS-50-BASIS	SX3,5*17RW	TB-DAEMPFER-BM	TB-DAEMPFER-ADAPT	TB-26/5/13-HAEFELE
VP-MINI-H0	BO-24/7-EU/HÄFELE						

D Oberflächen Kunststoff-Dekor Holznachbildung. Pflegehinweis: Mit leicht feuchtem Tuch reinigen, sofort trocken nachwischen. Möbel nicht für Feuchträume geeignet (Bad, Küche etc.). Nässe auf Oberfläche unverzüglich wegwaschen. Aufbauanleitung aufbewahren.

Das Möbel muss durch eine fachkundige Person entsprechend der Aufbauanleitung montiert werden. Bei fehlerhafter Montage kann es zu Gefahren kommen. Das beigelegte Wandbefestigungsmaterial ist nur für Massivholz geeignet. Prüfen Sie den Untergrund und wählen Sie geeignete Befestigungsmittel entsprechend der auftretenden Kräfte und Untergründe aus. Erdunkind Sie sich gegebenenfalls beim Fachhandel.

USA GB All surfaces in laminated wood colour finishes. Maintenance: clean with slightly moistened cloth, wipe dry immediately. Not suited for damp locations (kitchen, bathroom etc.). Wipe off wetness at once. **Retain manual instruction.**

The unit must be put together by a specialist according to the assembly instructions. Hazards may arise in case of incorrect assembly. Take care to use screws and dowels in accordance with the wall characteristics and of sufficient load-bearing capacity. The enclosed wall fixings are only suitable for solid walls. Test the base and select suitable fixings in accordance with the forces which accrue and the bases. Obtain information from the specialist trade if necessary.

F Panneaux de particules revêtus d'un film polymère. Entretien: utiliser un chiffon légèrement humide et repasser de suite avec un autre sec. Meuble inadapté aux pièces humides (bain, cuisine etc.). Toute trace de liquide est à essuyer immédiatement. **Notice de montage à conserver.**

Le meuble doit être monté par une personne spécialisée dans la matière, conformément à l'instruction de montage. En cas d'erreur de montage, des dangers peuvent se manifester. Veuillez à utiliser des vis et des chevilles adaptées à la nature du mur et dotées d'une capacité de support suffisante. Les accessoires de fixation au mur ci-joints ne sont pas appropriés pour les murs en dur. Vérifiez le support et choisissez les moyens de fixation adéquats correspondant à la puissance et aux bases dont vous disposez. Veuillez, le cas échéant, vous en remettre au commerce spécialisé.

NL Oppervlakte kunststofdecor houtstructuur. Onderhoud: met licht vochtige doek reinigen en hierna direct droog wrijven. De meubelen zijn niet voor vochtige ruimten (bad, keuken etc.) bestemd. Vocht op het bovenblad direct opnemen. **Montage tekening opbergen.**

Het meubel moet door een vakkundige persoon, zoals die in de handeliding staat beschreven worden gemonterd. Dus vertrouw de montage-instructie goed op. Let goed op dat u schroeven en in pluggen aanspant en dat er niet u dient u zorgt voor voldoende draagvermogen. Het bijgevoegde wandbevestigingsmateriaal is alleen voor massieve wanden geschikt. Controleer de ondergrond en kies geschikte bevestigingsmiddelen die passen bij de optredende krachten en ondergronden. Informeer eventueel bij de vakhandel.

E Superficie decorativa de plastico, imitacion madera. Instrucciones para el cuidado: limpiar con un paño húmedo y secar con un trapo seco. Los muebles no son aptos para colocacion en lugares húmedos (baño/cocina etc.). Eliminar de la superficie en seguida cualquier tipo de humedad. **Instrucciones de montaje conserva-**

El ensamblaje del mueble tiene que quedar a cargo de una persona con experiencia, habiendo que respetarse estrictamente las respectivas instrucciones de montaje. Un montaje inadequado podría provocar la ocurrencia de situaciones peligrosas. Utilice sólo tornillos y clavos adecuados a las características del material de la pared y que puedan soportar bien el esfuerzo de carga. El material de sujeción para la pared suministrado junto con el mueble sólo está indicado para aplicarse en paredes macizas. Antes de aplicarlos, verifique cuál es su tipo de pared y elija entonces el material de sujeción adecuado, tomando en consideración la relación carga / material de la pared. En caso que fuera necesario, le recomendamos que hable con un vendedor en cualquier comercio especializado.

TR Yüzeyler plastik dekorlu kontoplak (sunta). Bakım talimatı: Az nemli bezle temizlenip sonra hemen kurulanaçacak. Mobilyalar rutubetli odalarla koyulmamalıdır (banyo, mutfağ gibi). Yüzeylerde bulunan ıslaklık derhal silinmelidir. Montaj kilavuzunu saklayınız.

Mobilyalar, bu isten anlayın kişi kıştı tarafından montaj talimatnamesine uygun olarak monte edilmesi gereklidir. Hatalı montaj halinde tehlikeli durumlar meydana gelebilir. Duvarın özellikle uygun olduğu yerlerde tıskıma kapasitesine sahip vida ve düber kumullana dikkat ediniz. Verilen duvara sabitleme malzemeleri, sadece masif duvarlar için uygundur. Zeminin kontrol edinizi ve mevcut güç ve zemine uygun sabitleme malzemeleri seçiniz. Gerekli olması halinde uzman satıcılarından bilgi edininiz.

CZ Povrch z umělé hmoty v dekoru imitace dřeva. Čistit lehce navlhčeným hadrem a ihned utřít do sucha. Nábytek není vhodný do vlhkých místností (do koupelny, kuchyně atd.). Vlhkost na povrchu nábytku neprodeně utřít. Návod k montáži si dobře uschovejte.

Nábytek musí být zmontován odborníkem podle návodu. U chybnej montáži může dojít k nebezpečí. Dbejte na to abyste použili šrouby a hmoždky odpovídající jakostí zdí a nosnosti. Přiložený upevnovací materiál se hodí jen pro masivní zdí. Kontrolujte podklad a zvolte odpovídající upevnovací prostředky podle účinkující sil a podkladu. Nechte si popřipadě poradit v odborné prodejně.

SK Povrch z umeľej hmoty v dekore imitácie dreva. Čistíť zl'ahka navlhčenou handričkou a ihned utriť do sucha. Nábytok nie je vhodný do vlhkých miestnosti (do kúpeľne, kuchyne atď.). Vlhkost na povrchu nábytku neneplňovať utriť. Návod k montáži si dobře uschovajte.

Nábytok musí byť zmontovaný odborníkom podľa návodu. Pri chybnej montáži môžu dojti k nebezpečiu. Dbejte na to, aby ste použili skrutky a hmoždky zodpovedajúce akosti steny a nosnosti. Přiložený upevnovací materiál sa hodí iba pre masívne steny. Skontrolujte podklad a zvolte zodpovedajúce upevnovacie prostriedky podľa účinkujúcich sil a podkladu. Nechajte si popriprade poradiť v odbornej predajni.

RO Toate suprafețele laminate în culoarea lemnului. Înțreținere: pentru curățire se folosește o cîrpă usor umedă după care se sterge imediat cu o cîrpă uscată. Nu este recomandabil să se plaseze în locuri umede (bucătărie, baie, etc.). Vînkost* na povrhu nábytku neprodeně utřít. Návod k montáži si dobře uschovajte.

Mobilă trebuie montată de către o persoană specializată conform instrucțiunilor de montare. În cazul unui montaj greșit vor putea exista pericole. Îngrijiți și să utilizați suruburi și șuruburi compatibile cu proprietățile peretelui și să căsătăriți o capacitate portantă corespunzătoare. Materialul destinat pentru consolidarea peretelui este adecvat numai pentru pereti masivi. Verificați materialul de fond și alegeti un mijloc de fixare adecvat corespunzător forțelor ce apăr și a materialului de fond. Dacă va fi cazul informați-vă la magazinul de specialitate.

H Müanyag-dekor felület, fanyomatos mintázattal. Kezelési javaslat: Tisztítás enyhén nedves ruhával, majd azonnali szárazra törlőni. A butoi nem ajánlott nedves helyiségekbe (pl. fürdőszoba, konyha). A felületre került nedveségét származó töröljük le. **Szerelési utmutatót megrögzni.**

A bútor összeszerelését szakember kell, hogy végezze, a szerezési ütműtötök megfelelően. A hibás szerelés veszélyt okozhat. Ügyeljenek arra, hogy a fal minőségének és természetének megfelelő, és elegendő teherbíró képességgel csavarokat és dízelbejárásokat használjanak. A mellékelt rögzítő anyagok a falra töröttön erősítésre, kizárág masszív falakra való szerelése alkalmassak. Ellenőrizze az alapot, és válasszanak a várható terhelésnek és az alap minőségének megfelelő rögzítő anyagokat. Adott esetben érdeklődjönek szaküzletben.

PL Powierzchnia imitacja drewna z tworzywa sztucznego. Sposób pielęgnacji: czyścić lekko wilgotną ściereczką natychmiast wytrąć do sucha. Meble nie są dostosowane do poniemieckiego, w których natomiast nadmierna wilgotność (np. łazienka, kuchnia). Wilgoć z powierzchni mebli należy szybko usunąć. **Przeszczepować konstrukcję montażu.**

Mebel powinien być montowany wyłącznie przez fachowy personel według instrukcji montażu. Nie właściwy montaż może skutkować zagrzyaniem. Prosimy przestrzegać, że należy stosować tylko takie śruby i kolki, które posiadają odpowiednią wytrzymałość i odpowiadającą wytrzymałość ścian. Dolaczane części do montażu służą tylko do montażu na ścianach masowych. Należy sprawdzić wytrzymałość podłoga i wybrać odpowiednie elementy do przyjmowania w zależności od powstających sil w zależności od podłoga. Ewentualnie należy zasięgnąć porady w sklepie specjalistycznym.

RUS материал: дСП, покрытая декоративной пленкой, отделка под дерево. Указание по уходу: чистить склер влажной тряпкой и сразу же полировать сухой тряпкой. Мебель не годится для использования во влажных помещениях (ванная комната, кухня и т.д.). Влагу с поверхности вытираять немедленно. **Инструкцию скреплять сохранять.**

Mebel powinien być montowany wyłącznie przez fachowy personel według instrukcji montażu. Nie właściwy montaż może skutkować zagrzyaniem. Prosimy przestrzegać, że należy stosować tylko takie śruby i kolki, które posiadają odpowiednią wytrzymałość i odpowiadającą wytrzymałość ścian. Dolaczane części do montażu służą tylko do montażu na ścianach masowych. Należy sprawdzić wytrzymałość podłoga i wybrać odpowiednie elementy do przyjmowania w zależności od powstających sil w zależności od podłoga. Ewentualnie należy zasięgnąć porady w sklepie specjalistycznym.

P Superficie decorativa de plástico, imitação de madeira. Instruções para o cuidado: limpar com um pano húmedo e secar logo em seguida. Os móveis não são adequados para ambientes húmidos (casa de banho, cozinha etc.). Remova qualquer tipo de humidade da superfície imediatamente. **Guardar as instruções de montagem.**

O móvel tem de ser montado por uma pessoa experiente seguindo-se estritamente as instruções de montagem. Procedimentos incorretos podem provocar a ocorrência de situações perigosas. Utilize apenas parafusos e caivilhas adequados às características estruturais da parede e com a resistência suficiente para suportar a carga. O material de fixação para a parede, fornecido junto com o móvel, só está recomendado para aplicação em paredes maciças. Verifique qual é o seu tipo de parede e escolha o material de fixação adequado, considerando o esforço a suportar e o material da parede. Recomendamos que consulte uma loja de especialidade se tiver dúvidas quanto à forma de proceder.

I Fissaggio a pareti. Superficie, decorazioni in materiale plastico, riproduzione legno. Indicazioni relative alla cura: pulire con panno leggermente umido e ripulire, subito dopo, con un panno asciutto. Il mobile non è adatto per ambienti umidi (bagno, cucina ecc.). Nässe auf Oberfläche unverzüglich wegwaschen. Aufbauanleitung aufbewahren.

Das Möbel muss durch eine fachkundige Person entsprechend der Aufbauanleitung montiert werden. Bei fehlerhafter Montage kann es zu Gefahren kommen. Das beigelegte Wandbefestigungsmaterial ist nur für Massivholz geeignet. Prüfen Sie den Untergrund und wählen Sie geeignete Befestigungsmittel entsprechend der auftretenden Kräfte und Untergründe aus. Erdunkind Sie sich gegebenenfalls beim Fachhandel.

All surfaces in laminated wood colour finishes. Maintenance: clean with slightly moistened cloth, wipe dry immediately. Not suited for damp locations (kitchen, bathroom etc.). Wipe off wetness at once. **Retain manual instruction.**

The unit must be put together by a specialist according to the assembly instructions. Hazards may arise in case of incorrect assembly. Take care to use screws and dowels in accordance with the wall characteristics and of sufficient load-bearing capacity. The enclosed wall fixings are only suitable for solid walls. Test the base and select suitable fixings in accordance with the forces which accrue and the bases. Obtain information from the specialist trade if necessary.

F Panneaux de particules revêtus d'un film polymère. Entretien: utiliser un chiffon légèrement humide et repasser de suite avec un autre sec. Meuble inadapté aux pièces humides (bain, cuisine etc.). Toute trace de liquide est à essuyer immédiatement. **Notice de montage à conserver.**

Le meuble doit être monté par une personne spécialisée dans la matière, conformément à l'instruction de montage. En cas d'erreur de montage, des dangers peuvent se manifester. Veuillez à utiliser des vis et des chevilles adaptées à la nature du mur et dotées d'une capacité de support suffisante. Les accessoires de fixation au mur ci-joints ne sont pas appropriés pour les murs en dur. Vérifiez le support et choisissez les moyens de fixation adéquats correspondant à la puissance et aux bases dont vous disposez. Veuillez, le cas échéant, vous en remettre au commerce spécialisé.

NL Oppervlakte kunststofdecor houtstructuur. Onderhoud: met licht vochtige doek reinigen en hierna direct droog wrijven. De meubelen zijn niet voor vochtige ruimten (bad, keuken etc.) bestemd. Vocht op het bovenblad direct opnemen. **Montage tekening opbergen.**

Het meubel moet door een vakkundige persoon, zoals die in de handeliding staat beschreven worden gemonterd. Dus vertrouw de montage-instructie goed op. Let goed op dat u schroeven en in pluggen aanpast en dat u zorgt voor voldoende draagvermogen. Het bijgevoegde wandbevestigingsmateriaal is alleen voor massieve wanden geschikt. Controleer de ondergrond en kies geschikte bevestigingsmiddelen die passen bij de optredende krachten en ondergronden. Informeer eventueel bij de vakhandel.

E Superficie decorativa de plástico, imitación madera. Instrucciones para el cuidado: limpiar con un paño húmedo y secar con un trapo seco. Los muebles no son aptos para colocación en lugares húmedos (baño/cocina etc.). Eliminar de la superficie en seguida cualquier tipo de humedad. **Instrucciones de montaje conserva-**

El ensamblaje del mueble tiene que quedar a cargo de una persona con experiencia, habiendo que respetarse estrictamente las respectivas instrucciones de montaje. Un montaje inadequado podría provocar la ocurrencia de situaciones peligrosas. Utilice sólo tornillos y clavos adecuados a las características del material de la pared y que puedan soportar bien el esfuerzo de carga. El material de sujeción para la pared suministrado junto con el mueble sólo está indicado para aplicarse en paredes macizas. Antes de aplicarlos, verifique cuál es su tipo de pared y elija entonces el material de sujeción adecuado, tomando en consideración la relación carga / material de la pared. En caso que fuera necesario, le recomendamos que hable con un vendedor en cualquier comercio especializado.

TR Yüzeyler plastik dekorlu kontoplak (sunta). Bakım talimatı: Az nemli bezle temizlenip sonra hemen kurulanaçacak. Mobilyalar rutubetli odalarla koyulmamalıdır (banyo, mutfağ gibi). Yüzeylerde bulunan ıslaklık derhal silinmelidir. Montaj kilavuzunu saklayınız.

Mobilyalar, bu isten anlayın kişi kıştı tarafından montaj talimatnamesine uygun olarak monte edilmesi gereklidir. Hatalı montaj halinde tehlikeli durumlar meydana gelebilir. Duvarın özellikle uygun olduğu yerlerde tıskıma kapasitesine sahip vida ve düber kumullana dikkat ediniz. Verilen duvara sabitleme malzemeleri, sadece masif duvarlar için uygundur. Zeminin kontrol edinizi ve mevcut güç ve zemine uygun sabitleme malzemeleri seçiniz. Gerekli olması halinde uzman satıcılarından bilgi edininiz.

CZ Povrch z umělé hmoty v dekoru imitace dřeva. Čistit lehce navlhčeným hadrem a ihned utřít do sucha. Nábytek není vhodný do vlhkých místností (do koupelny, kuchyně atd.). Vlhkost na povrchu nábytku neprodeně utřít. Návod k montáži si dobře uschovajte.

Nábytek musí byť zmontovaný odborníkem podľa návodu. Pri chybnej montáži môže dojti k nebezpečiu. Dbejte na to aby ste použili skrutky a hmoždky odpovídajúce akosti steny a nosnosti. Přiložený upevnovací materiál se hodí jen pro masívne zdí. Skontrolujte podklad a zvolte zodpovedajúce upevnovacie prostriedky podľa účinkujúcich sil a podkladu. Nechajte si popriprade poradiť v odbornej predajni.

SK Povrch z umeľej hmoty v dekore imitácie dreva. Čistíť zl'ahka navlhčenou handričkou a ihned utriť do sucha. Nábytok nie je vhodný do vlhkých miestnosti (do kúpeľne, kuchyne atď.). Vlhkost na povrhu nábytku neneplňovať utriť. Návod k montáži si dobře uschovajte.

Nábytok musí byť zmontovaný odborníkom podľa návodu. Pri chybnej montáži môžu dojti k nebezpečiu. Dbejte na to, aby ste použili skrutky a hmoždky zodpovedajúce akosti steny a nosnosti. Přiložený upevnovací materiál sa hodí iba pre masívne steny. Skontrolujte podklad a zvolte zodpovedajúce upevnovacie prostriedky podľa účinkujúcich sil a podkladu. Nechajte si popriprade poradiť v odbornej predajni.

RO Toate suprafețele laminate în culoarea lemnului. Înțreținere: pentru curățire se folosește o cîrpă usor umedă după care se sterge imediat cu o cîrpă uscată. Nu este recomandabil să se plaseze în locuri umede (bucătărie, baie, etc.). Vînkost* na povrhu nábytku neprodeně utřít. Návod k montáži si dobře uschovajte.

Mobilă trebuie montată de către o persoană specializată conform instrucțiunilor de montare. În cazul unui montaj greșit vor putea exista pericole. Îngrijiți și să utilizați suruburi și șuruburi compatibile cu proprietățile peretelui și să căsătăriți o capacitate portantă corespunzătoare. Materialul destinat pentru consolidarea peretelui este adecvat numai pentru pereti masivi. Verificați materialul de fond și alegeti un mijloc de fixare adecvat corespunzător forțelor ce apăr și a materialului de fond. Dacă va fi cazul informați-vă la magazinul de specialitate.

H Müanyag-dekor felület, fanyomatos mintázattal. Kezelési javaslat: Tisztítás enyhén nedves ruhával, majd azonnali szárazra törlőni. A butoil került nedveségét származó töröljük le. **Szerelési utmutatót megrögzni.**

A bútor összeszerelését szakember kell, hogy végezze, a szerezési ütműtötök megfelelően. A hibás szerelés veszélyt okozhat. Ügyeljenek arra, hogy a fal minőségének és természetének megfelelő, és elegendő teherbíró képességgel csavarokat és dízelbejárásokat használjanak. A mellékelt rögzítő anyagok a falra töröttön erősítésre, kizárág masszív falakra való szerelése alkalmassak. Ellenőrizze az alapot, és válasszanak a várható terhelésnek és az alap minőségének megfelelő rögzítő anyagokat. Adott esetben érdeklődjönek szaküzletben.

PL Powierzchnia imitacja drewna z tworzywa sztucznego. Sposób pielęgnacji: czyścić lekko wilgotną ściereczką natychmiast wytrąć do sucha. Meble nie są dostosowane do poniemieckiego, w których natomiast nadmierna wilgotność (np. łazienka, kuchnia). Wilgoć z powierzchni mebli należy szybko usunąć. **Przeszczepować konstrukcję montażu.**

Mebel powinien być montowany wyłącznie przez fachowy personel według instrukcji montażu. Nie właściwy montaż może skutkować zagrzyaniem. Prosimy przestrzegać, że należy stosować tylko takie śruby i kolki, które posiadają odpowiednią wytrzymałość i odpowiadającą wytrzymałość ścian. Dolaczane części do montażu służą tylko do montażu na ścianach masowych. Należy sprawdzić wytrzymałość podłoga i wybrać odpowiednie elementy do przyjmowania w zależności od powstających sil w zależności od podłogi. Ewentualnie należy zasięgnąć porady w sklepie specjalistycznym.

RUS материал: дСП, покрытая декоративной пленкой, отделка под дерево. Указание по уходу: чистить склер влажной тряпкой и сразу же полировать сухой тряпкой. Мебель не годится для использования во влажных помещениях (ванная комната, кухня и т.д.). Влагу с поверхности вытираять немедленно. **Инструкцию скреплять сохранять.**

Mebel powinien być montowany wyłącznie przez fachowy personel według instrukcji montażu. Nie właściwy montaż może skutkować zagrzyaniem. Prosimy przestrzegać, że należy stosować tylko takie śruby i kolki, które posiadają odpowiednią wytrzymałość i odpowiadającą wytrzymałość ścian. Dolaczane części do montażu służą tylko do montażu na ścianach masowych. Należy sprawdzić wytrzymałość podłoga i wybrać odpowiednie elementy do przyjmowania w zależności od powstających sil w zależności od podłogi. Ewentualnie należy zasięgnąć porady w sklepie specjalistycznym.

P Superficie decorativa de plástico, imitação de madeira. Instruções para o cuidado: limpar com um pano húmedo e secar logo em seguida. Os móveis não são adequados para ambientes húmidos (casa de banho, cozinha etc.). Remova qualquer tipo de humidade da superfície imediatamente. **Guardar as instruções de montagem.**

O móvel tem de ser montado por uma pessoa experiente seguindo-se estritamente as instruções de montagem. Procedimentos incorretos podem provocar a ocorrência de situações perigosas. Utilize apenas parafusos e caivilhas adequados às características estruturais da parede e com a resistência suficiente para suportar a carga. O material de fixação para a parede, fornecido junto com o móvel, só está recomendado para aplicação em paredes maciças. Verifique qual é o seu tipo de parede e escolha o material de fixação adequado, considerando o esforço a suportar e o material da parede. Recomendamos que consulte uma loja de especialidade se tiver dúvidas quanto à forma de proceder.

BG Fissaggio a pareti. Superficie, decorazioni in materiale plastico, riproduzione legno. Indicazioni relative alla cura: pulire con panno leggermente umido e ripulire, subito dopo, con un panno asciutto. Il mobile non è adatto per ambienti umidi (bagno, cucina ecc.). Nässe auf Oberfläche unverzüglich wegwaschen. Aufbauanleitung aufbewahren.

Das Möbel muss durch eine fachkundige Person entsprechend der Aufbauanleitung montiert werden. Bei fehlerhafter Montage kann es zu Gefahren kommen. Das beigelegte Wandbefestigungsmaterial ist nur für Massivholz geeignet. Prüfen Sie den Untergrund und wählen Sie geeignete Befestigungsmittel entsprechend der auftretenden Kräfte und Untergründe aus. Erdunkind Sie sich gegebenenfalls beim Fachhandel.

USA GB All surfaces in laminated wood colour finishes. Maintenance: clean with slightly moistened cloth, wipe dry immediately. Not suited for damp locations (kitchen, bathroom etc.). Wipe off wetness at once. **Retain manual instruction.**

The unit must be put together by a specialist according to the assembly instructions. Hazards may arise in case of incorrect assembly. Take care to use screws and dowels in accordance with the wall characteristics and of sufficient load-bearing capacity. The enclosed wall fixings are only suitable for solid walls. Test the base and select suitable fixings in accordance with the forces which accrue and the bases. Obtain information from the specialist trade if necessary.